



Distr.
LIMITED

A/C.5/50/L.50
30 May 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 131 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА КИПРЕ

Проект резолюции, представленный Председателем
после неофициальных консультаций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

ссылаясь на резолюции 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, на основании которой Совет создал Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, и 1032 (1995) от 19 декабря 1995 года, в которой Совет вновь продлил мандат Сил до 30 июня 1996 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/230 от 23 декабря 1994 года о финансировании Сил,

подтверждая, что расходы Сил, не покрываемые добровольными взносами, являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

1/ A/50/722/Add.1.

2/ A/50/889.

ссылаясь на свои предыдущие решения о том, что для покрытия расходов, связанных с Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

с признательностью отмечая внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов на содержание Сил,

выражая свою признательность всем тем государствам-членам и наблюдателям, которые внесли добровольные взносы на Специальный счет, открытый для финансирования Сил, за период до 16 июня 1993 года,

отмечая, что добровольных взносов было недостаточно для покрытия всех расходов Сил, включая расходы, понесенные правительствами стран, предоставляющих войска, до 16 июня 1993 года, и выражая сожаление по поводу отсутствия должного отклика на призывы о внесении добровольных взносов, включая призыв, содержащийся в письме Генерального секретаря от 17 мая 1994 года, адресованном всем государствам-членам 3/,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. отмечает положение со взносами на содержание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре по состоянию на 21 мая 1996 года, включая задолженность по взносам на содержание Сил в размере 9 486 206 долл. США, что составляет 14,5 процента от общей суммы начисленных взносов за время с 16 июня 1993 года по период, заканчивающийся 30 июня 1996 года, отмечает также, что около 23 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие соответствующие государства-члены, особенно те, у которых имеется задолженность, обеспечить выплату своей задолженности по начисленным взносам;

2. выражает обеспокоенность по поводу финансовых условий деятельности по поддержанию мира, в частности в отношении возмещения расходов государств, предоставляющих войска, которые несут бремя по причине задолженности государств-членов по выплате своих начисленных взносов;

3. выражает признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме,

4. настоятельно призывает все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил незамедлительно и в полном объеме;

5. одобряет рекомендации и принимает к сведению замечания, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и мнения, выраженные государствами-членами в Пятом комитете;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

7. утверждает, в порядке исключения, специальную процедуру для Сил в отношении применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, согласно которой ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами стран, предоставляющих контингенты и/или средства материально-технического обеспечения Силам, сохраняются сверх периода, предусмотренного в соответствии с финансовыми положениями 4.3 и 4.4, как указывается в приложении к настоящей резолюции;

8. постановляет ассигновать на Специальный счет Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере 45 079 500 долл. США брутто (43 049 600 долл. США нетто), на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, включая сумму в размере 1 065 900 долл. США на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира с учетом финансирования одной трети расходов Сил за счет добровольных взносов правительства Кипра в размере, эквивалентном 14 349 867 долл. США, и годового объявленного взноса в размере 6,5 млн. долл. США правительства Греции, при том условии, что Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил на период после 30 июня 1996 года, и в зависимости от определенной по решению Совета продолжительности мандатных периодов;

9. постановляет также с учетом финансирования одной трети расходов Сил за счет добровольных взносов правительства Кипра в размере, эквивалентном 14 349 867 долл. США, и годового объявленного взноса в размере 6,5 млн. долл. США правительства Греции, исходя из специальной договоренности, распределить сумму в размере 24 229 633 долл. США брутто (22 199 733 долл. США нетто) на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, подлежащую распределению среди государств-членов по месячной ставке 2 019 136 долл. США брутто (1 849 978 долл. США нетто) в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года и 50/224 от 11 апреля 1996 года и в ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1996 и 1997 годы при том условии, что Совет Безопасности примет решения продлить мандат Сил на период после 30 июня 1996 года, в зависимости от определенной по решению Совета продолжительности мандатных периодов;

10. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 9 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 029 900 долл. США, утвержденных на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года;

11. постановляет сохранить отдельным счет для Сил, открытый до 16 июня 1993 года, предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по привлечению добровольных взносов на этот счет;

12. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

13. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре".

ПРИЛОЖЕНИЕ

Особая процедура применения статьи IV Финансовых положений
Организации Объединенных Наций

1. По истечении предусмотренного в положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на кредиторские счета; такие кредиторские счета сохраняются в рамках Специального счета для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре до осуществления платежа.

2. а) любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе на дополнительный четырехлетний период по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

с) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются, и неиспользованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.
